

# L'ÉTOILE DU NORD

## AGRICULTURE, COLONISATION, COMMERCE, INDUSTRIE.

ALBERT GERVAIS,  
Propriétaire et administrateur.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

BUREAU ET ATELIER :  
25 rue Manseau.

181<sup>ÈME</sup> ANNÉE.

JOLIETTE, JEUDI, 5 JUIN 1902.

No 45

### LE DRAME DU "TROU DU DIABLE"

Palpitantes péripéties d'un crime horrible commis par un nommé Deschatelet, de St-André Avelin

LA PAUVRE VICTIME BENJAMIN RICHER AVAIT EU LE PRESENTIMENT DE SA FIN TRAGIQUE

DESCHATELET AIMAIT BEAUCOUP L'ENFANT, MAIS LA FOLIE A TRIOMPHÉ DE L'AMOUR!

L'ASSASSIN RECONNU FOU PAR TOUT LE MONDE SERA ENVOYÉ DANS UN ASILE D'ALIENÉS

La lutte suprême au-dessus du précipice entre l'assassin et sa victime

"C'EST LE DIABLE QUI M'A DIT DE LE JETER A L'EAU", S'ÉCRIE DESCHATELET

Nous reproduisons de la "Patrie" l'émuvant drame suivant recueilli par un de ses reporters :

Papineauville, 28 mai 1902.—

Ma tante, je ne sais pas ce qu'a Joseph, ce matin, je crois qu'il va tomber malade. Avez-vous remarqué l'expression de ses yeux? J'ai peur, ma tante.

Le jeune Benjamin Richer, qui tenait ce propos à la mère Joseph Deschatelet, avait eu un terrible pressentiment du foudroyant malheur qui déjà planait sur sa tête.

"Mais je n'ai rien remarqué, répondit à l'enfant Mme Deschatelet, et je ne crois pas que ton oncle soit plus mal que d'habitude. Tu vois, il se dispose à travailler."

"C'est vrai, ma tante, mais tout de même, j'ai peur."

"Calme-toi, mon enfant, je ne vois rien qui puisse nous effrayer. D'ailleurs, tu sais combien ton oncle t'aime. Pour rien au monde il ne voudrait te faire du chagrin."

L'enfant encouragé sans doute par les bonnes paroles de l'excellente femme, fit un effort visible pour chasser

LES APPREHENSIONS qui, malgré lui, l'obsédaient, et dans la maison, devenue joyeuse, quelques minutes plus tard, on put entendre le jeune Benjamin fredonner une chanson.

Mme Deschatelet, tout naturellement, s'adressant à l'enfant, lui fit remarquer que ses craintes s'étaient bien vite dissipées.

En riant, Benjamin répondit que c'était ses bonnes paroles qui lui avaient rendu sa tranquillité.

Disons immédiatement que Benjamin Richer, la pauvre petite victime de Joseph Deschatelet, n'était ni de près ni de loin allié à la famille de ce dernier, mais depuis qu'il était au service de Deschatelet, il avait voué à toute la famille un attachement sans bornes.

D'ailleurs, il n'avait qu'à se féliciter des bons traitements qu'il recevait de tous et en particulier de celui qu'il

"APPELAIT SON ONCLE."

Le printemps dernier, Benjamin Richer qui ne gagnait que trois dollars par mois quitta le service de Deschatelet, mais au bout de deux jours, son ancien maître l'envoya chercher et porta ses appointements à la somme de cinq dollars.

L'enfant tout joyeux revint au logis qu'il n'avait quitté qu'avec le plus grand regret, mais qu'il n'aurait jamais dû réintégrer. Il se remit au travail avec plus d'ardeur que jamais et son "oncle" le soir, l'embrassait avec attendrissement.

"N'est-ce pas que tu es bien ici, mon petit Benjamin? avait-il coutume de lui dire.

"Mais oui, très bien, mon oncle, répondait l'enfant et soyez convaincu que je ne voudrais pas vous quitter."

Et les villageois de Ripon de se dire en voyant passer dans la rue le maître et le serviteur; il est certain que Deschatelet n'aime pas plus ses enfants que le petit Benjamin Richer.

La semaine dernière, Joseph Deschatelet attela un cheval sur la meilleure voiture et se rendait à Papineauville, 15 milles de distance de St-André Avelin, avec Benjamin Richer, et descendit dans le magasin le plus fashionable du joli village.

quelques jours plus tard, il revendrait à l'hôtel Fortier, mais cette fois

LES MENOTTES AUX MAINS et sous la garde deux huissiers.

On rapporte que fréquemment, en ces derniers temps, le jeune Richer, sa journée terminée, allait s'asseoir sur le rivage de la rivière Nation, en face de la chute du Diabie. Il passait là des heures entières à entendre gronder la terrible chute et à voir sauter les billets qui disparaissaient dans l'énorme trou creusé par la chute incessante des eaux. On out dit que

L'ABIME L'ATTIRAIT Sa jeune imagination se délectait à la contemplation du spectacle à la fois terrible et grandiose qui s'offrait à sa vue. Il n'y avait pas de lieu de promenade qu'il préférât à cet endroit rempli de fraîcheur et de poésie. On out dit qu'il aurait désiré ces flots qui retombaient en cascades bondissantes pour linéole. La fatalité devait ouvrir son tombeau juste à l'endroit où il aimait tant à se reposer et à rêver.

Vendredi soir, quelques minutes avant que les cloches de l'église de Ripon sonnassent l'Angelus, Joseph Deschatelet travaillait arduement avec deux de ses chevaux à disperser les billets qui s'étaient amassés en une énorme quantité dans une baie près du Portage du Diabie. Les hommes de M. Bonhomme, propriétaire de la Papineauville Lumber Co., au nombre de vingt-cinq qui bordaient les deux rives, n'avaient rien remarqué d'anormal dans les allures de Deschatelet.

Tout à coup on entendit retentir dans l'air calme du soir une voix enfantine.

C'était le jeune Benjamin Richer qui de loin saluait son oncle de mots amicaux.

L'oncle ne détournait pas la tête, tout préoccupé qu'il était d'attacher des billets que ses chevaux devaient entraîner plus bas.

L'enfant gambadait fut bientôt auprès de lui et regarda attentivement son oncle comme s'il cherchait à lire sur ses traits ses expressions.

Une minute plus tard, le contre maître du chantier, M. Sévère Provost, d'une voix forte ordonna à ses hommes de se tenir prêts pour un mouvement d'ensemble.

Les hommes obéirent et tous se tinrent attentifs en arrière de leurs chevaux.

Au commandement : tirez! les fouets retentirent et les bêtes de somme donnèrent du collier ensemble.

Seul Joseph Deschatelet n'exécuta pas l'ordre donné, mais à peine le son de la voix du contre maître venait-il de s'éteindre que Deschatelet laissant tomber les cordeaux de ses mains se précipita PROMPT COMME L'ECLAIR sur son serviteur Benjamin Richer. Le pauvre petit n'avait pas deviné ce mouvement.

Deschatelet qui est un homme robuste s'enlaidit dans ces bras vigoureux, courut vers la rive où mugissait la Chute du Diabie, aussitôt alerte que s'il n'eut rien porté.

Un jeune homme du nom de Larose qui se trouvait sur la rive opposée, qui avait été témoin de la rapide scène qui venait de se passer, présentant l'horrible malheur qui devait arriver, poussa un cri d'effroi si terrible que les hommes du chantier arrêtèrent leurs chevaux tirant péniblement. Tous les yeux se portèrent sur Larose qui d'un geste dramatique pointait la rive opposée.

### Harnais Souple

Vous pouvez rendre votre harnais souple comme un gant et lui donner l'aspect d'un harnais de l'Étoile Eureka pour l'harnais. Vous pouvez prolonger sa vie, rendre au doré dans une plus longue qu'à l'ordinaire.



**ÉTOILE EUREKA**  
Pour Harnais  
d'un vilain harnais en fait un harnais d'Étoile Eureka. Réparation spéciale pour réparer aux rigueurs du temps.  
A vendre partout au meilleur prix.  
Fabriqué par  
**IMPERIAL OIL CO.**

### A nos Abonnés

Vous tous lecteurs qui désirez rappeler à votre mémoire, le souvenir de vos parents et amis, nous vous conseillons de profiter des avantages que vous offre L'ÉTOILE DU NORD de vous fournir pour la modique somme de \$1,25 un bon portrait au crayon de 16 x 20 ou avec un magnifique cadre de 6 1/2 pouces de largeur de 4 couleurs différentes pour \$2,75, ouvrage exécuté par des artistes de renom et à votre entière satisfaction. Pour cela, faites nous parvenir votre portrait sur zinc ou sur carte et nous vous garantissons de remplir vos commandes promptement, et nous sommes convaincus que vous en serez satisfaits. Si toutefois vous n'avez que des portraits sur lesquels il y a plusieurs personnes ensemble ils seront détachés l'une de l'autre et celui de votre choix sera exécuté fidèlement. Ceux qui ont déjà eu l'avantage de venir examiner attentivement la fini et la perfection de ce travail devront se hâter et profiter de cette offre avantageuse.

Si vous venez à nos bureaux faites nous le plaisir de venir examiner l'échantillon maintenant exhibé et nous sommes certains que vous placerez vos commandes de suite.

### Marché de Joliette.

Samedi, 31 Mai 1902

#### GRAINS.

	q. cts.	q. cts.
Avoine par minot.....	45	0 50
Orge par 50 lbs.....	95	1 00
Blé par minot.....	20	1 25
Pois par minot.....	15	1 20
Sarrasin 50 lbs.....	60	0 70
Blé d'Inde par minot.....	75	0 80
Grain de mil do.....	25	3 50
Grain de trèfle par lbs.....	11	0 12
Grain de trèfle blanc.....	16	0 17

#### VIANDES

Lard par 100 lbs.....	9	00	9 50
Lard frais par lbs.....	11	0 12	
Lard salé do.....	11	0 12	
Bœuf par lbs.....	08	0 10	
Mouton par lbs.....	07	0 09	
Agneau par quartier.....	75	1 00	
Veau do do.....	75	1 00	

#### VOLAILLES ET GIBIERS

Poules par couple.....	90	1 00
Poulets do do.....	00	0 00
Dinde do do.....	23	2 40
Oies do do.....	00	0 00
Porcins do do.....	00	0 00

#### LEGUMES ET FRUITS.

Patates (2 minote).....	25	1 30
Navets par minot.....	25	0 30
Carottes do.....	25	0 30
Oignons par minot.....	10	1 20
do par tresse.....	10	0 12
All par tresse.....	10	0 12
Fèves par minot.....	80	0 90
Choux (la pomme).....	05	0 08
Noix par minot.....	02	0 00
Pommes par minot.....	10	1 25

#### LAITERIE ET DIVERS.

Beurre frais par lbs.....	20	0 21
do salé do.....	18	0 20
Œufs par douzaine.....	15	0 16
Saindoux par lbs.....	12	0 13
Sucre par lbs.....	08	0 10
Sirop d'érable par gallon.....	75	0 90
Miel par livre.....	10	0 12
Laine par livre.....	50	0 60
Laine en échevoaux par lb. 60.....	70	0 70
Savon.....	05	0 06
Peaux par livre.....	06	0 07
Foin par cont. botte.....	50	0 50
Foin par botte.....	06	0 08
Paille par botte.....	00	0 00
Étoffe la verge.....	00	0 00

JOSEPH LEDUC,  
Clerc de Marché.

### AU PUBLIC

Le Dr Strackhouse dentiste, ne sera maintenant à Joliette que le deuxième mercredi de chaque mois, pour ce jour seulement. Les personnes qui désirent le voir voudront bien ne pas tarder dans l'après-midi et venir de bonne heure.

Son office est dans le parloir privé à l'Hôtel du Château Guibault. 20maria

### Avis à nos Patientes.



**PILULES ROUGES**  
POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

CE REMÈDE EFFICACE GUÉRIT TOUTES LES MALADIES MÉNÉGES ET COMPLIQUÉES PARTICULIÈRES AUX FEMMES RECONSTITUE LE SYSTÈME ET ÉMBELIT LE TEINT

Pour toutes les informations lire la circulaire

Pris 50 Cents Six Boîtes \$2.50.

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE  
MONTREAL, CANADA PARIS FRANCE BOSTON U.S.A.

Cette illustration représente une boîte de Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine; le papier est blanc, imprimé en rouge. Ce sont les seules véritables, et elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes de bois.

Apportez cette illustration avec vous chez votre marchand et refusez toute autre qui ne ressemblerait pas à ce paquet.

Nous n'avons personne passant de maison en maison pour vendre nos Pilules Rouges.

Nos Médecins Spécialistes ne passent jamais de maison en maison pour soigner les malades; ils peuvent être vus et consultés tous les jours à nos bureaux, 274 rue St-Denis, Montréal, jamais ailleurs.

Une récompense de \$50. sera payée avec plaisir à quiconque sera la cause de l'arrestation et de la condamnation de chaque individu se faisant passer comme un de nos Spécialistes, ou se disant envoyé par nous.

Déliez-vous, Mesdames, des charlatans (pedlers). Ce sont de beaux parleurs qui vous feront regretter votre crédulité.

Déliez-vous des Pilules Rouges vendues au 100 ou à 25c. la boîte. Lorsqu'il s'agit de votre santé, ne vous laissez pas influencer ou tromper. Comme il est bien établi que toutes les bonnes choses sont imitées et comme nos Pilules Rouges l'ont été nous croyons devoir vous mettre sérieusement en garde contre toute imitation possible.

Exigez toujours nos Pilules Rouges, celles qui sont une spécialité pour les femmes seulement.

**Cie Chimique Franco-Américaine,**  
274 rue St-Denis, MONTREAL, Can.

### BELLE MONTRE GRATIS

Entièrement gratis.

VOULEZ-VOUS GAGNER UNE BELLE MONTRE (pour homme ou dame) en employant quelques-uns de vos moments de loisir? Tout à chacun se sert d'une montre et nous offrons une belle montre entièrement gratis pour introduire nos fameuses PILULES MIRACLES. Les jeunes garçons et les jeunes filles peuvent après leur classe gagner la montre aisément en travaillant quelques instants seulement. Envoyez nous immédiatement votre nom et votre adresse et nous vous enverrons par la maille enregistrée une douzaine de boîtes de PILULES MIRACLES que vous vendrez 50c la boîte et quand tout sera vendu vous nous enverrez \$6 00 et nous vous enverrons par la maille enregistrée la montre qui vous sera un beau cadeau et une utilité à la fois. Tous ceux qui en ont reçu s'en sont déclarés satisfaits et d'ailleurs la montre est garantie pour un an. Elle est en bon filled case.

Nos pilules ont été assez annoncées pour que nous n'ayons pas besoin d'en parler longuement; elles sont reconnues comme étant les meilleures sur le marché et sont vendues avec garantie de satisfaction dans les cas suivants: Dyspepsie, Maladie de Cœur, Constipation, Affections nerveuses, Indigestion, Sang pauvre etc., et sont un bon préventif contre l'odieuse piécote.

Nos pilules sont reconnues et se vendent aisément. Ne retardez pas mais écrivez immédiatement.

CEUX QUI DESIRENT avoir la montre avec les pilules n'ont qu'à nous envoyer \$5 00 soit par mandat postal ou par lettre enregistrée et nous enverrons le tout par maille enregistrée ou par express à nos frais. Nous garantissons satisfaction et comme référence nous vous donnons l'éditeur de ce journal.

Envoyez toutes vos lettres, commandes à  
**R. COTE & CIE,**  
Cie, Co. Rimouski, P. Q.

OFFRE SPÉCIALE: Si vous voulez juger de nos pilules envoyez-nous 10c en timbres et si vous enverrons une boîte de 50c par la maille immédiatement. PROFITEZ DE NOTRE OFFRE. 30juno

### LA RÉGION DU LAC ST JEAN CANADA



20,000,000 acres d'excellentes terres à blé à 20" LACRE

UN PAYS ABONDANT EN EXCELLENTE EAU

EN BON BOIS A 190 MILLES

Seulement d'un des plus beaux ports de mer de l'Amérique

UN PAYS POUR LES INDUSTRIES DE TOUTES SORTES

REMPI DE POUVOIRS D'EAU

BEAU CLIMAT ET COMMUNICATIONS FACILES

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER  
RENÉ DUPONT,  
AGENT DE COLONISATION  
CHÈQUE DE PAIEMENT DE 100 DOLLARS  
1100 ST. ANDRÉ, QUÉBEC, CANADA.

### POUR MES CONCITOYENS SEULEMENT



Pendant plusieurs années, j'ai souffert des conséquences des imprudences du jeune âge et de l'ignorance des lois de la nature. J'ai payé des centaines de dollars à des médecins, sans obtenir de résultats. Finalement, pendant un voyage en Europe, j'ai consulté un docteur parisien bien connu qui m'a ordonné des médicaments qui m'ont entièrement guéri. J'ai informé certains de mes amis de ma bonne fortune, et ceux qui souffraient du même genre d'affection ont essayé le remède et ont aussi été parfaitement guéris. Alors, j'ai fini absolument convaincu que n'importe qui pouvait se débarrasser au moyen de ce remède merveilleux. Le vieux docteur m'a donné cette prescription, et sachant bien que beaucoup de personnes peuvent en obtenir les mêmes bénéfices, j'ai décidé de l'offrir à ceux de mes concitoyens qui peuvent avoir besoin de ce genre de traitement. Je n'ai rien à vendre, je ne demande pas d'argent et je ne publie ceci que simplement parce que je crois être utile à ceux qui souffrent. Si donc vous avez besoin de ce remède, écrivez-moi aujourd'hui, envoyez-moi un timbre-poste pour la réponse et je vous enverrai la prescription écrite en français.

MARTIN JOHNSON, No. 222 Holmes St. Hammond, Ind.

### Banque d'Hochelaga.

BUREAU PRINCIPAL: - Montréal  
Capital versé \$1,500,000  
Réserve \$750,000.

DIRECTEURS:  
F. X. St-Charles, Président; R. Bickerdike, Vice-Président; C. Chaput, Hon. J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt. M. J. A. Prendergast, Gérant-général, C.A. Giroux, Assistant-général, O. E. Dorais, Inspecteur.

Département d'épargne: au bureau principal et aux succursales. - Correspondants

LONDRES, ANGLT. - Les Agences du Crédit Lyonnais Crédit industriel et commercial Comptoir National d'Escompte de Paris.

PARIS, FRANCE. - Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte, Crédit Industriel et Commercial, Société Générale.

NEW-YORK. - National Park Bank, The National City Bank of New-York, Importers and Traders National Bank, Lendenburg, Thalman & Co, Heidelberg, Leckelheimer & Co.

CHICAGO. - National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank.

BOSTON. - Third National Bank, National Bank of Redemption, International Trust Co.

SUCCESSAILES:  
Québec, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Sherbrooke, Louiseville, Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Manitoba, Montréal 1376 St-Catherine et 1750 St-Catherine, près Sanguinet et 2204 Notre-Dame ouest, Hochelaga et St-Henri, Montréal.

Collection dans tout le Canada, aux taux les plus bas.

Émet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. 120-1A

### N. LEVELLE,

Marchand-Tailleur  
NO 138 1/2 RUE ST-LAURENT,  
MONTREAL.

### COUPE GARANTIE.

Habillement fait à 24 heures d'avance.

TOUJOURS EN MAIN UN STOCK DE QUATRE A CINQ MILLE PIASTRES.

Téléphone des Marchands 00  
Une visite de votre part est sollicitée. 27junia

### Dr J. A. A. Lefebvre

Médecin-Chirurgien-Vétérinaire  
DIPLOMÉ A L'UNIVERSITÉ LAVAL  
Donne des soins aux animaux domestiques, A PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Essayez ses poudres dépuratives et garanties contre le soufre, la bronchite, la gourme, la toux, etc., 25 et 50 cts le paquet, en vente à son bureau, No 64 rue St-Viateur, Joliette.

Spécialité pour le clippage des chevaux et empaile les oiseaux.

Spécialité pour tout genre de peintures, décoration, enseignes, etc. Architecte et sollicitateur de brevets. 56cétan

### J. A. HURTEAU & CIE.,

IMPORTATEURS ET  
Marchands en Gros et en Détail de  
PIANOS, ORGUES,

### MUSIQUE EN FEUILLES,

Instruments de musique de tous genres, Machines à Coudre, Etc.

1680 = Sainte-Catherine = 1680

### MONTREAL.

Ses instruments sont fortement recommandés par les meilleurs musiciens. Les meilleures références seront données.

### UNE CURE ECLATANTE

CONSOMPTION DE GORGE DÉCLARÉE INCURABLE PARFAITEMENT GUÉRIE PAR LE

### VIN MORIN

"Créso-phates"

M. OSCAR LARIVE

DE STE-LUCE, P. Q.

Est l'heureux privilégié

LISEZ ATTENTIVEMENT SON TÉMOIGNAGE.

MONSIEUR OSCAR LARIVÉ, DE STE-LUCE, COMTE DE RIMOUSKI, P. Q.

Le VIN MORIN "Créso-phates" a fait pour moi ce que n'ont pu faire ni médecins—ni traitements, ni remèdes.

Je devenais consommation de gorge et je ne voyais aucune issue possible où je pourrais en sortir guéri.

J'étais arrêté depuis quelques semaines—la maladie ne me permettant pas d'aller à mon travail. Les heures me paraissent longues—les jours interminables! Un ami et compagnon d'enfance me vint faire visite et me parla avec éloges du VIN MORIN "Créso-phates" qui l'avait guéri—disait-il d'un mal semblable au mien.

Il dit et fit si bien—plaida si éloquemment la cause de ce célèbre médicament—guérisseur—que je me rendis volontier à ses sages conseils et en commençai l'usage immédiatement. En quelques jours je reconnus l'efficacité du remède et après un traitement suivi avec ponctualité je fus entièrement guéri de mon mal—me sentant même plus fort qu'auparavant.

Je considère le VIN MORIN "Créso-phates" incomparable—d'une efficacité prodigieuse dans toutes les affections pulmonaires—ne guérissant pas seulement les cas ordinaires mais opérant même des cures incroyables! Je crois encore sincèrement qu'aucunes maladies de la GORGE ne peuvent résister à son intervention merveilleuse. Je le conseille donc aux personnes faibles de poulmons, aux malades qui toussent—qui ont le rhume—la bronchite, la grippe ou toutes les maladies de la gorge.

(Signé)  
OSCAR LARIVÉ.

Remède guérissant le rhume et arrête de tousser

Le LAXATIF BIEN QUININE TABLETS guérit le rhume dans une journée. Pas de guérison, pas de paiement. Prix 25 cents; 24cétia

ÉTABLIE EN 1893.  
TEL. BEL., EST 1718.

PIANOS "CHICKERING" "KARN"

J. A. HURTEAU & CIE.,  
IMPORTATEURS ET  
Marchands en Gros et en Détail de  
PIANOS, ORGUES,

MUSIQUE EN FEUILLES,

Instruments de musique de tous genres, Machines à Coudre, Etc.

1680 = Sainte-Catherine = 1680

### MONTREAL.

Ses instruments sont fortement recommandés par les meilleurs musiciens. Les meilleures références seront données.

L'ETOILE DU NORD

Imprimé et publié par ALBERT GERVAIS... Un an, payé d'avance... 75 cts

L'ETOILE DU NORD, JOLLETTE, JEUDI, 5 JUIN 1902.

Procession de la Fête-Dieu

La procession du Saint-Sacrement, qui n'avait pu être faite les deux années précédentes, à cause du mauvais temps, a eu lieu cette année, au milieu d'un concours extraordinaire de fidèles.

Toutes les congrégations d'hommes et de femmes, au nombre de sept, drapeaux en tête, ont formé une procession imposante.

Le dais, précédé des enfants de chœur, des Clercs de St-Viateur et de sept prêtres en chape, était porté par messieurs J. M. Tellier, M. P. P., marguillier en charge, F. O. Dugas, M. P., second marguillier, Didier Cornélius, troisième marguillier et par messieurs J. A. Larochelle, A. Cobana, O. Derouin, anciens membres du conseil d'administration.

LE TRAITÉ DE PAIX

Après avoir annoncé la grande nouvelle que la paix est enfin signée entre les Anglais et les Boers, nous croyons intéresser nos lecteurs en donnant maintenant le texte complet des conditions de paix.

Voici le traité de paix lu à la Chambre d'Angleterre par M. Balfour.

Son Excellence lord Milner au nom du gouvernement britannique, Son Excellence M. Steyn, le général Brenner, le général C. R. Dewet et le juge Hertzog, agissant au nom de l'Etat Libre d'Orange, et le général Schalkburger, le général Reitz, le général Louis Botha et le général Delarey, agissant au nom de leurs bourgeois respectifs, désirent mettre fin aux hostilités actuelles, consentent aux conditions suivantes:

Echos du Palais de Justice

Hier matin, à l'ouverture de la séance, devant l'honorable juge DeLorimier, en Cour Supérieure, Mre Arthur Lamarche, de Montréal, avocat du défendeur, dans une cause de l'Imperial Life Insurance contre Urgel L'Ecuyer, a présenté une requête à l'effet de lui permettre d'amender sa défense en ajoutant un plaidoyer additionnel.

LA PAIX EST FAITE

Les conditions en sont signées par les parties belligères.

Nous extrayons du "Journal" l'article suivant concernant cet événement:

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

Un cri d'universelle réjouissance accueillera la nouvelle qui a été répandue dans le monde entier hier: la paix conclue! la paix, quelle paix? C'est en effet un peu la paix de tous.

nages des dernières luttes, sont dissipés, il ne reste plus en présence que des hommes vaillants par la force et le courage, sujet d'un même empire et qui demain se donneront le bras pour acclamer leur souverain, pour ensuite travailler à la reconstruction d'une patrie, pour ceux d'entre eux qui n'en ont pas. Le triomphe d'Edouard VII, "le roi d'Angleterre et des possessions britanniques au delà des mers," sera donc complet et glorieux. C'est donc avec la branche d'olivier, que ce puissant monarque montera sur le trône de son auguste mère, car il a compris que la paix était plus féconde que la guerre. Dût-il en coûter un moment à l'orgueil de la fière Albion, il a voulu que son peuple fut heureux par lui et avec lui. Assez de deuils et de désespoirs, rentrons l'épée dans le fourreau, d'où elle n'aurait peut-être jamais dû sortir et que la paix soit enfin avec nous et tous ceux qui ont souffert les mêmes malheurs que les nôtres!

La part glorieuse qu'a prise notre Canada aux événements de cette guerre désormais fameuse, les actes de bravoure qui ont illustré le nom du soldat canadien, le souvenir attristant de ceux de nos frères qui sont tombés là-bas, conclues par la mitraille ou victimes de l'affreux mal de ce pays lointain d'Afrique, nous ont donné le droit de revendiquer un peu comme la nôtre cette paix tant désirée, si souvent promise et sans cesse différée. Notre concours a mis devant l'Angleterre un programme tout tracé, pour l'administration future de ses colonies africaines et puisse la constitution du Canada servir de modèle à la constitution de la Confédération du Transvaal.

LE TRAITÉ DE PAIX

Après avoir annoncé la grande nouvelle que la paix est enfin signée entre les Anglais et les Boers, nous croyons intéresser nos lecteurs en donnant maintenant le texte complet des conditions de paix.

Voici le traité de paix lu à la Chambre d'Angleterre par M. Balfour.

Son Excellence lord Milner au nom du gouvernement britannique, Son Excellence M. Steyn, le général Brenner, le général C. R. Dewet et le juge Hertzog, agissant au nom de l'Etat Libre d'Orange, et le général Schalkburger, le général Reitz, le général Louis Botha et le général Delarey, agissant au nom de leurs bourgeois respectifs, désirent mettre fin aux hostilités actuelles, consentent aux conditions suivantes:

"Les forces des burghers qui tiennent la campagne matront immédiatement bas les armes et livreront tous leurs canons, fusils et munitions de guerre en leur possession ou sous leur contrôle, cessent de résister davantage et reconnaîtront le roi Edouard VII comme leur souverain légitime.

"La manière et les détails de cette reddition seront réglés par lord Kitchener et le commandant général Botha avec l'aide du général Delarey et du commandant en chef Dewet.

"Deuxièmement.—Tous les burghers hors des frontières du Transvaal et de la colonie de la rivière Orange et tous les prisonniers de guerre qui sont à présent hors de l'Afrique Australe et qui sont des burghers, seront, sur leur déclaration formelle qu'ils consentent à être sujets de Sa Majesté, ramenés chez eux aussitôt qu'on pourra pourvoir à leur transport et assurer leur subsistance.

"Troisièmement.—Les burghers qui reviendront de cette façon ne seront pas privés de leur liberté personnelle ni de leurs biens.

"Quatrièmement.—Aucune poursuite civile ou criminelle ne sera intentée contre les burghers qui se rendront ou qui reviendront de cette façon pour aucun acte en rapport avec la guerre.

"L'extension conlérée par cette clause ne s'étendra pas à certains actes contraires aux usages de la guerre, qui ont été signalés par le commandant en chef aux généraux boers, et qui seront jugés par la cour martiale après la cessation des hostilités.

"Cinquièmement.—La langue hollandaise sera enseignée dans les écoles publiques du Transvaal et de la Colonie de la Rivière Orange, là où les parents le désireront, et sera permise dans les cours de justice, pour la meilleure et la plus efficace expédition des affaires.

"Sixièmement.—Il sera permis de posséder des fusils dans le Transvaal et la colonie de la Rivière Orange, aux personnes qui en auront besoin, pourvu qu'ils obtiennent une licence à cette fin suivant la loi.

"Septièmement.—L'administration militaire du Transvaal et de la Colonie de la Rivière Orange sera le plus tôt possible, remplacée par un gouvernement civil, et aussitôt que les circonstances le permettront, des institutions représentatives, tendant à l'autonomie, seront introduites.

"Huitièmement.—La question d'accorder la franchise aux indigènes ne sera décidée qu'après l'établissement de l'autonomie.

"Neuvièmement.—Aucune taxe spéciale ne sera imposée sur les

propriétés foncières dans le Transvaal ou la Colonie de la Rivière Orange pour défrayer les dépenses de la guerre.

"Dixièmement.—Aussitôt que les circonstances le permettront, une commission dans laquelle les habitants de l'endroit seront représentés sera nommée dans chaque district du Transvaal et de la Colonie de la Rivière Orange, sous la présidence d'un magistrat ou autre fonctionnaire, et chargée d'aider à rétablir les gens dans leurs maisons et de fournir à ceux qui, à cause des pertes essuyées durant la guerre, sont incapables de se pourvoir eux-mêmes des vivres et des abris et du grain de semence, du bétail et des instruments aratoires, etc, dont ils auront besoin, et qui sont indispensables à la reprise de leurs occupations normales. Le gouvernement de Sa Majesté mettra à la disposition de ces commissions la somme de trois millions de livres sterling, et permettra que tous les billets émis sous la loi de 1900 de la république Sud-Africaine, et tous les reçus livrés aux officiers dans la campagne des ci-devant républiques, ou sur leurs ordres, soient présentés à une commission judiciaire qui sera nommée par le gouvernement, et si la commission trouve que ces billets ont été régulièrement émis contre valeurs, ils seront reçus par les commissions d'abord mentionnées, comme preuves de pertes souffertes à cause de la guerre par les personnes à qui ils ont été originellement donnés.

En plus du don gratuit susmentionné de trois millions de livres sterling, le gouvernement de Sa Majesté sera disposé à faire des prêts, dans le même but, sans intérêt pour deux ans, et à trois pour cent ensuite pour un certain nombre d'années. Nul étranger ni rebelle, ne profitera de cette clause".

Cout et durée de la guerre

Déclaration de guerre, 11 octobre 1899. Signature de la paix 31 mai 1902. Elle a donc duré 2 ans et 8 mois.

Elle a coûté en argent \$1,250,000,000, c'est-à-dire un milliard, deux cent cinquante millions de piastres.

D'autres détails importants seront donnés sur ce sujet dans notre prochain numéro: spécialement sur les pertes de vie, prisonniers de part et d'autre, etc.

MGR FALCONIO

SUCCESSOR DE MGR MARTINELLI A WASHINGTON Londres 4. Une dépêche de Rome au "Central News" dit que Mgr Falconio le délégué apostolique au Canada, a été définitivement choisi comme successeur du cardinal Martinelli aux Etats-Unis.

Les élections d'Ontario

Elles ont eu lieu le 29 mai dernier

Le "Mail and Empire" de Toronto admet 50 libéraux et 47 conservateurs.

Le "Globe" réclame 51 libéraux et 46 conservateurs.

Les libéraux d'Ottawa réclament 5 de majorité pour le gouvernement Ross. Les conservateurs concèdent 2 de majorité au cabinet Ross.

La bataille électorale est finie mais la chicane des tribunaux va commencer, car on annonce des contestations d'élections.

La dernière gelée

Nous constatons avec regret que la gelée de vendredi dernier a fait un dommage considérable dans les parois de Joliette. Des champs entiers de patates, de tabac, de tomates et autres légumes semblent complètement détruits, à voir les feuilles et les tiges noircies, amolies et couchées sur terre.

En plusieurs endroits, on va recommencer le travail à neuf, et de suite, en d'autres, on attend quelques jours, dans l'espérance qu'une partie des tiges les moins endommagées, reprendra vigueur. Beaucoup d'arbres fruitiers ont souffert également. Les jardins de la ville ont moins souffert, étant protégés par les bâties.

Excursion promenade à Joliette

Dimanche dernier, nous est arrivée de Montréal une excursion d'environ 200 personnes, sous la direction de M. J. A. Boucher, maître de chapelle de l'église St-Jean-Baptiste de Montréal. Cette excursion était composée des membres du chœur de cette église et était accompagnée de plusieurs Messieurs du clergé. Les excursionnistes furent à Joliette les hôtes du Rév. Père Beaudry, supérieur du Collège, qui mit à leur disposition les vastes cours des élèves. Ce chœur de chant a chanté à la grand'messe dimanche dernier avec beaucoup de précision et de justesse.

Dans l'après-midi eurent lieu des courses et des jeux, où l'on pria M. J. A. Renaud, maire de Joliette, d'agir comme juge.

L'ASSOMPTION

Hier, était un jour de fête pour notre collège, puisqu'il avait le plaisir de recevoir les élèves du 40ième cours.

Le conventum était représenté par le Rév. Nap. Morin, de St-Edouard, de Montréal; le Rév. M. Dufoir, vicaire à Joliette; M. Eloi Archambault, M. P., de St-Gabriel de Brandon; C. A. Chênevert, M. P. de Berthierville; Victor Allard, ex M. P. P., de Berthier; J. T. Gaudet, pharmacien de Joliette; et quelques autres. Les détails de cette belle fête seront publiés dans notre prochain numéro.

St-Roch de l'Achigan

Le 27 mai dernier, l'épouse de M. Joseph Gauthier, cultivateur de cette paroisse, a donné naissance à deux filles, qui reçurent au baptême les noms de Marie Juliette et Marie Germaine. Parrains et marraines M. et Madame F. X. Gauthier et M. et Madame Germain Bourgeois.

St-Esprit, Montcalm

La dernière assemblée des membres de la société des Artisans Canadiens Français, succursale de cette paroisse, M. le Dr Aumont a été nommé délégué, à la convention de cette société, qui aura lieu à Montréal au commencement de juillet prochain.

St-Ambroise de Kildare

RESOLUTIONS DE CONDOLEANCES

Proposé par le conseiller Joseph Brouillet, secondé par le conseiller Ludger Landry que le conseil municipal de la paroisse de St-Ambroise de Kildare, a appris avec beaucoup de peine, la mort de Octave Beaulieu, Notaire de cette paroisse, et que ce conseil offre ses sincères sympathies à la famille de notre regretté concitoyen.—Adopté.

Proposé par le conseiller Edmond Sicard, secondé par le conseiller Joseph Brouillet que copies des présentes soit envoyée à la famille et à L'ETOILE DU NORD.—Adopté.

N. GEOFFROY, maire. J. A. RIBERDY, sec-trés, C. M. [Vraie copie]

J. A. RIBERDY, sec-trés, C. M. Une grande retraite aura lieu en cette paroisse du 8 au 15 juin, et sera prêchée par les révérends Pères Dominicains.

M. Samuel Casavant, de la société Casavant & Frères, facteurs d'orgues, de St-Hyacinthe, était de passage ici mardi dernier.

St-Michel des Saints

Lundi, le 26 mai dernier, M. Avila Marcotte, de la paroisse de St-Maurice, district des Trois-Rivières, conduisit à l'autel Delle Marie Rose Alma Bellerose, fille de M. Rémi Bellerose, cultivateur de cette paroisse. M. Charles Bellerose, maire de St-Michel des Saints, servait de père au marié. Les garçon et fille d'honneur ont été Wilfrid Bellerose, frère de la mariée, et Ovide Bellerose, fille de M. Charles Bellerose.

Le mariage a été célébré par le Rév. M. Carrière, curé, puis l'heureux couple est parti en voyage de noces, accompagné de nos meilleurs souhaits.

ST-ESPRIIT

M. Maxime Ethier, maréchal, âgé de 71 ans, a été trouvé mort samedi dernier, vers 4 heures de l'après-midi, dans son champ sous les pattes de son cheval. On croit généralement qu'il a été frappé par le tonnerre d'abord, pendant l'orage, puis, que son cheval qui n'était qu'étourdi lui aurait infligé des blessures mortelles à la tête et au corps. Ce sont messieurs Bélanger et Rochon qui l'ont trouvé.

Témiscamingue-nord

Le Rév. frère Mathias Hormidas Morin, de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée, natif de St-Paul et âgé seulement de 35 ans, est décédé le 23 mai dernier, à Nord-Témiscamingue. Le défunt a succombé à une attaque de paralysie, qui l'a emporté en une journée de maladie. Nos condoléances à la famille.

GRATIS AUX MERES SEULEMENT

A chaque mère de jeunes enfants qui nous enverra son nom et son adresse écrits lisiblement sur une carte postale, nous enverrons absolument gratis un précieux petit livre sur le soin des bébés et des jeunes enfants. Ce livre a été préparé par un médecin qui a étudié toute sa vie les maladies des petits enfants. Avec le livre nous enverrons gratis un échantillon des Baby's Own Tablets—le meilleur remède au monde pour les petites maladies des bébés et des jeunes enfants. Mentionnez le nom de ce journal et adressez The Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

NOUS VENDONS... TOUJOURS LES MEILLEURES CHAUSSURES Geo. A. SLATER J. & T. BELL J. D. KING Airinit THEY BREATHE WHILE YOU WALK FOR TIRED, SWEATY, BLISTERING FEET L. P. DESLONGCHAMPS, No. 47 rue Notre-Dame, JOLIETTE.

EXCURSIONS AU MANITOBA

LA FETE NATIONALE DANS LES PLAINES DE L'OUEST

De grands préparatifs se font dans la paroisse St-Jean-Baptiste, Manitoba, pour y célébrer, au premier de juillet prochain, la fête nationale, en même temps que les noces d'argent de l'érection de cette belle et importante paroisse, encore sous la direction de M. l'abbé Filion, son vénéré fondateur. A cette occasion, le Père Blais, O. M. I., missionnaire colonisateur, est à organisé une excursion de la province de Québec au Manitoba. L'excursion partira de la gare Windsor, Montréal, le 24 juin, à 9 30 du matin.

Les prix du passage, aller et retour, sont les suivants, pour visiter l'importante localité des (ou entre les places) ci-après mentionnées: \$28.00, Winnipeg, Portage-la-Prairie, Brandon, Deloraine, Antier, Estevan, Binsearth, Loosomin, Hamiota et Swan River; \$30.00, Regina, Moosejaw et Yorkton; \$35.00 Prince Albert, Calgary et McLeod; \$40.00, Red Deer et Edmonton.

N. B.—A l'ouest de Winnipeg seulement, on peut s'arrêter à l'importante station, soit en allant soit en revenant. 2 Ces billets d'excursion sont bons pour 60 jours.

3. Avec un billet d'excursion, on peut partir, non seulement de Montréal, mais de tout autre station du C. P. R., dans les provinces de Québec et Ontario.

4. Un char touristique "équipé" sera mis à la disposition des excursionnistes de Montréal à Winnipeg, moyennant une somme additionnelle de 4 00, et pourvu qu'il y ait un nombre suffisant de passagers dans ce char. C'est pourquoi les personnes qui ont l'intention d'avoir les accommodations du char touristique feraient bien d'avertir immédiatement le Père Blais, No 49, rue Cathédrale, Montréal.

5. Les personnes qui, en achetant leurs billets que le 24 juin, ne pourraient pas arriver à Montréal pour prendre le train d'excursion à 9 30 du matin, sont priés d'écrire le plus tôt possible au Père Blais, afin que tout soit réglé pour permettre aux excursionnistes d'arriver en temps à Montréal.

Le sort de l'Union Franco-Canadienne

Le Bureau de direction de l'Union Franco-Canadienne dans une circulaire adressée à tous les membres de l'association, annonce qu'un contrat vient d'être signé avec l'Union Mutuelle Universelle, de Hull, P. Q., garantissant la pleine valeur de toutes les polices de l'Union Franco-Canadienne.

En vertu de l'arrangement en question, l'Union Mutuelle garantit à l'Union Franco-Canadienne le service d'un certain pourcentage de ses revenus, à même les primes payées par les anciens membres de l'Union Franco-Canadienne pendant une période n'excédant pas cinq ans.

L'Union Mutuelle, d'après cette circulaire, est dans un état très prospère et fait les mêmes opérations que faisait l'Union Franco-Canadienne.

Les deux sociétés sont maintenant solidaires et les membres de

MAUX DE TETE

En peu de temps, les Pilules de Longue Vie du chimiste Bonard vous guériront. En envoyant 2 cts, vous recevrez une boîte échantillon gratis. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

IL LE TROUVERA Celui qui veut guérir vite et bien son rhume ou sa bronchite trouvera un remède efficace et sûr dans le BAUME RHUMAL. Toutes les pharmacies en ont pourvu. Prix 25c la bouteille.

MGR GRANDIN

Evêque de St-Albert est mort mardi matin après quelques minutes d'agonie seulement.

Il était malade depuis plusieurs mois. Les funérailles auront lieu à la cathédrale, mardi prochain à 10 heures du matin.

LA CARRIERE DE MGR GRANDIN

NOTICE BIOGRAPHIQUE D'UN DIGN EVEQUE-MISSIONNAIRE QUI VIENT DE S'ETEINDRE A ST-ALBERT, APRES CINQUANTE ANS DE VIE RELIGIEUSE

Le Révérend Père Lacombe a reçu mardi un télégramme de St-Albert, territoire du Nord-Ouest, annonçant que Mgr Vital Justin Grandin, O.M.I., évêque de St-Albert, était mort le matin, après quelques minutes d'agonie seulement.

Le vénérable prélat est décédé dans la soixante-quatrième année de son âge, et la cinquantième de sa vie religieuse comme Ombat, la quarante-neuvième de son sacerdoce et la quarante-troisième de son épiscopat.

Il a été l'un des premiers missionnaires qui ait annoncé l'Evangile aux sauvages de l'île à la Crosse, à ceux d'Arthabaska, et sur les bords de la rivière Mackenzie pendant une période n'excédant pas cinq ans.

L'Union Mutuelle, d'après cette circulaire, est dans un état très prospère et fait les mêmes opérations que faisait l'Union Franco-Canadienne.

Les deux sociétés sont maintenant solidaires et les membres de

alors à parcourir les vastes territoires du Nord et commença la fondation de plusieurs missions. La principale qu'il a établie, est celle de la Nativité, sur les bords du grand lac Athabaska.

Plus tard, quand Monseigneur Taché se vit dans la nécessité d'opérer une division dans l'étendue de son immense diocèse, Mgr Grandin fut choisi par le Saint-Siège pour être le premier évêque de Saint-Albert, que son vieux compagnon le Père Lacombe avait organisé et qui devint le site du nouveau siège. Il va sans dire que le Père Lacombe en apprenant, mardi dernier la triste nouvelle de la mort de son vieil ami a ressenti bien amèrement la grande perte que vient de subir l'Eglise canadienne.

Monseigneur Grandin, comme tout le monde se plaît aujourd'hui à le répéter s'est tenu sans cesse aux premiers rangs de l'épiscopat canadien par sa vie toute de zèle, de dévouement et d'abnégation.

Il s'écoulera du temps avant que son souvenir parvienne à s'effacer de la mémoire des populations de Manitoba et du Nord-Ouest.

Les funérailles du regretté défunt auront lieu dans la cathédrale de Saint-Albert, mardi prochain.

IL L'ECAPPE BELLE

ENSEVELI SOUS UNE MASSE DE SABLE Un accident qui aurait pu avoir des conséquences fatales vient d'arriver en la paroisse de St-Jean de Matha. Un cultivateur de l'endroit, M. Prosper St-George, était à charroyer du sable, qu'il prenait sur une de ses terres, au pied d'un certain monticule, lorsqu'à un moment donné se produisit un subit éboulement. Le malheureux n'ayant pu se garer à temps, fut enseveli jusqu'aux épaules sous une épaisse couche de terre. Il était là depuis quelques minutes en cette terrible position, lorsqu'un nommé Paul Blais, passant à cet endroit, heureusement fort peu distant du chemin public, entendit les cris de secours de St-George. Il s'empressa auprès de ce dernier et parvint non sans beaucoup de difficultés à le tirer de là. Le malheureux, transporté chez lui, constata qu'il avait une épaule démise. Mais sans le secours du passant Paul Blais, il serait probablement mort enseveli sous cette masse de terre.

MALADIES DES FEMMES

Toutes maladies particulières aux femmes et aux jeunes filles, infailliblement guéries par les Pilules de Longue Vie (Bonard). Echantillon gratis envoyé sur réception de 2 cts. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

AYEZ EN TOUJOURS A LA MAISON

Sans attendre que le mal ait fait des progrès et soit plus difficile à combattre, guérissez toutes les affections de la poitrine, des bronches, des poumons et de la gorge, avec le BAUME RHUMAL.

alors à parcourir les vastes territoires du Nord et commença la fondation de plusieurs missions. La principale qu'il a établie, est celle de la Nativité, sur les bords du grand lac Athabaska.

Plus tard, quand Monseigneur Taché se vit dans la nécessité d'opérer une division dans l'étendue de son immense diocèse, Mgr Grandin fut choisi par le Saint-Siège pour être le premier évêque de Saint-Albert, que son vieux compagnon le Père Lacombe avait organisé et qui devint le site du nouveau siège. Il va sans dire que le Père Lacombe en apprenant, mardi dernier la triste nouvelle de la mort de son vieil ami a ressenti bien amèrement la grande perte que vient de subir l'Eglise canadienne.

Monseigneur Grandin, comme tout le monde se plaît aujourd'hui à le répéter s'est tenu sans cesse aux premiers rangs de l'épiscopat canadien par sa vie toute de zèle, de dévouement et d'abnégation.

Il s'écoulera du temps avant que son souvenir parvienne à s'effacer de la mémoire des populations de Manitoba et du Nord-Ouest.

Les funérailles du regretté défunt auront lieu dans la cathédrale de Saint-Albert, mardi prochain.

IL L'ECAPPE BELLE

ENSEVELI SOUS UNE MASSE DE SABLE Un accident qui aurait pu avoir des conséquences fatales vient d'arriver en la paroisse de St-Jean de Matha. Un cultivateur de l'endroit, M. Prosper St-George, était à charroyer du sable, qu'il prenait sur une de ses terres, au pied d'un certain monticule, lorsqu'à un moment donné se produisit un subit éboulement. Le malheureux n'ayant pu se garer à temps, fut enseveli jusqu'aux épaules sous une épaisse couche de terre. Il était là depuis quelques minutes en cette terrible position, lorsqu'un nommé Paul Blais, passant à cet endroit, heureusement fort peu distant du chemin public, entendit les cris de secours de St-George. Il s'empressa auprès de ce dernier et parvint non sans beaucoup de difficultés à le tirer de là. Le malheureux, transporté chez lui, constata qu'il avait une épaule démise. Mais sans le secours du passant Paul Blais, il serait probablement mort enseveli sous cette masse de terre.

MALADIES DES FEMMES

Toutes maladies particulières aux femmes et aux jeunes filles, infailliblement guéries par les Pilules de Longue Vie (Bonard). Echantillon gratis envoyé sur réception de 2 cts. CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

AYEZ EN TOUJOURS A LA MAISON

Sans attendre que le mal ait fait des progrès et soit plus difficile à combattre, guérissez toutes les affections de la poitrine, des bronches, des poumons et de la gorge, avec le BAUME RHUMAL.

FAIBLE ET IMPOTENTE

L'état de Mme Wm. Wescott, de Seaforth

Souffrait de maux de tête et de vertige. Ne pouvait supporter le moindre surmenage.

Du "Sun", de Seaforth, Ont. :

Mme Wm Westcott est bien connue de tous les citoyens de Seaforth. Il est également bien connu de ses voisins et amis qu'elle eut à subir une grave maladie, mais que, heureusement, elle est maintenant en excellente santé. A l'éditeur du "Sun", Mme Westcott donna, dernièrement, les détails de son cas pour publication, dans l'unique espoir que l'expérience qu'elle fit pourrait être profitable à quelques autres malades. Elle a dit: "Il y a quelque temps, ma santé était mauvaise, tout mon système était lamentablement épuisé. Je souffrais de maux de tête, de fréquentes attaques de vertige, mon appétit était capricieux, et je ne pouvais supporter le moindre surmenage. Je consultai différents médecins, mais leur traitement semblait ne me faire aucun bien, et je devins graduellement si mal qu'il m'était impossible de vaquer à mes travaux de ménage. J'essayai alors plusieurs remèdes annoncés, mais sans résultats heureux, et je commençai à désespérer de mon retour à la santé. Une de mes voisines m'engagea fortement à essayer les Pilules Roses du Dr Williams, et, bien qu'avec un peu de défiance, je consentis à en prendre. Après avoir pris la deuxième boîte, je commençai à remarquer un grand changement dans mon état, et après en avoir pris cinq boîtes, j'étais complètement revenue à mon état de santé de jadis, et ce, à la grande surprise de mes voisins et connaissances. Je ne souffre plus maintenant de tous ces maux de tête et de vertige; mon appétit est bon, et je puis vaquer à mes occupations du ménage avec la plus grande facilité. De fait, je me sens une nouvelle femme, et tout cela, je puis le dire, est dû à l'usage des Pilules Roses du Dr Williams. Tous ceux qui souffrent d'épuisement de la constitution devraient essayer ces pilules."

Quand la vitalité décline; quand le sang a besoin d'être renouvelé, enrichi et purifié: quand les nerfs sont faibles et exigent d'être renforcés, il n'y a aucun remède qui puisse prendre la place des Pilules Roses du Dr Williams. C'est à cause de leur action spécifique directe sur le sang et les nerfs que ces pilules guérissent des maux tels que l'anémie, le mal de tête nerveux, le vertige, la palpitation du cœur, le rhumatisme, la sciaticque, la paralysie partielle, la danse de St Guy, les maladies des reins et du foie, et les troubles fonctionnels, qui rendent la vie de tant de femmes une source de misères presque continuelles. Ne prenez que les véritables, qui portent le nom au long: "Dr Williams' Pink Pills for Pale People", sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands, ou envoyées franco par la poste, à 50 cts la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en s'adressant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

NAISSANCES

A Joliette, le 31 mai dernier, l'épouse de M. Arsène Marion, entrepreneur, une fille, qui reçut au baptême les noms de Marie-Agnès-Marguerite.

Parrain et marraine M. et Mde Euclide Baril.

A Joliette, le 1er juin 1902, l'épouse de J. Ant Beaudoin, N. P. et organiste de la ville, une fille, qui reçut au baptême les noms de Marie-Élaine-Georgette. Parrain et marraine, M. Georges Beaudoin et sa jeune sœur, Marguerite Beaudoin.

MARIAGE

A Cohoes, le 20 avril, M. Alfred Braut, teneur de livres, à Melrose-Alba Marolais, fille de M. Nicasie Marolais, autrefois de Joliette. La bénédiction nuptiale a été donnée par Mgr Dugas. Nos souhaits de bonheur.

DECES

A Joliette, le 4 juin, Marie-Agnès-Marguerite, enfant de M. Arsène Marion, entrepreneur, à l'âge de 5 jours.

Excursion de colons et de cultivateurs au Lac St-Jean.

Départ de Québec, à 8.00 a. m. MARDI, le 1er Juillet 1902.

Prix du passage, \$1.50, de Québec à Roberval et retour, 2me classe.

Les billets de première classe au taux de \$2.50, aller et retour, seront vendus aux cultivateurs seulement.

Les billets seront bons pour le retour jusqu'au 1er août 1902.

Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

Pour plus amples détails s'adresser à

RÉNE DUPONT, Agent de Colonisation, Québec. 5446

Chez nous et autour de nous.

Remerciements à St-Ignace et à St-Esprit, pour faveur obtenue avec promesse de publier, S. L.

Madame Nicasie Marolais, veuve de ses enfants, de Cohoes, N. Y., sont arrivés au milieu de nous depuis ces jours derniers, pour y passer l'été.

Nous avons appris avec regret, le mort de Mme Henriette Longpré, épouse de feu M. Prisque Mailhot, décédée à Champion, Mich., la semaine dernière, à l'âge de 60 ans.

M. Régis Lévesque, latteur, est décédé au couvent de la Providence mardi dernier, à l'âge de 87 ans.

M. J. E. Pichette, ex-employé de M. S. P. Champoux, a acheté ces jours derniers, le fond de commerce de M. Jos. Crépeau, ancien magasin de M. N. A. Guibault, rue Notre-Dame, et tiendra au même endroit une épicerie de première classe.

M. Joseph Lamarche, A. Piché, Hector Rivet, J. E. Faribault, C. A. Cornélius, Camille Piché, C. A. Chénier, M. P. P., Arthur Lamarche et Victor Allard, tous avocats, étaient en ville ces jours derniers, pour affaires professionnelles.

M. Mag'aire Jetté, entrepreneur-mécanicien, coin des rues St-Viateur et Ste-Marie, annonce au public qu'il entreprendra et exécutera à bref délai toutes sortes de commandes, telles que meubés en tout genre, construction de bâtisses à des prix réduits, aussi tous ouvrages en réparation.

Une fabrique paroissiale désire emprunter quelque mille piastres à 4 pour cent. S'adresser à ce bureau.

La Compagnie Singer, de New-York, a besoin d'un bon agent, actif, sobre et honnête, pour représenter la Compagnie dans le comté de l'Assomption. Pour plus amples détails, adressez-vous à M. Omer Allain, représentant de la Cie. Singer, à Joliette, No 40 rue Manseau, Joliette. 5447

M. Adolphe Ratelle, beurrier, de Ste-Mélanie, offre en vente une baratte et un "malaxeur" de première classe. Ce monsieur s'est pourvu d'une baratte "Victor" et en conséquence il vendra ces machines à de bonnes conditions. 542m

Quatre ecclésiastiques du collège Joliette ont été fait prêtre à la dernière ordination qui a eu lieu à Montréal. Voici leurs noms: messieurs M. F. L'Heureux, de St-Barthélemy; M. R. Ollivier, de St-Céphas; M. Morin, de St-Julienne; et M. J. Lavallée, de Ste-Elisabeth.

Trois de ces heureux prêtres nouveaux ont chanté leur première grande messe, dimanche dernier, dans leur paroisse respective. M. Morin a chanté celle de Joliette et a porté le St-Sacrement dans la procession.

On demande. Un commis de quelques années d'expérience, trouvant une position immédiate en s'adressant à M. Frs Rivet, marchand épicerie, rue DeLanauvière, Joliette. 2f

Les dames et demoiselles désireuses d'être élégamment coiffées cette saison ne manqueraient d'aller faire leurs achats au splendide SALON DE MODES des Dames Casavant. De l'opinion de tous, c'est le magasin par excellence des hautes nouveautés. On y trouve le choix le plus considérable de chapeaux garnis dont le chic et l'élégance se distinguent entre tous.

Les prix sont modiques. 13 PLACE L'AVANTURIER, JOLIETTE.

Le terme de la Cour Supérieure s'est ouvert le 2 du courant. M. C. A. Cornélius, C. R. et M. A. Piché, avocats de l'Assomption, agissent durant ce terme dans une cause de Lachapelle contre M. Rebin. Lachapelle réclame des dommages intérêts de M. Rebin, constructeur des égouts de Joliette, pour la mort de son fils survenue lors de l'accident de l'automne dernier, MM. Renaud & Guibault agissent pour la défense.

Le marché de samedi, dans notre ville, a été l'un des plus considérables que nous ayons vu. L'immense carré destiné à recevoir les produits était encombré dans toutes ses parties. Les cours des hôtels, les avenues du marché gorgées de monde, et chacun paraissait satisfait de la marche des affaires. Les cultivateurs sont retournés joyeux de leurs ventes et de leurs emplettes, et les marchands de leur débit.

GRANDE EXCURSION. A Shawinigan Falls, remise à cause du mauvais temps au mardi, le 10 juin 1902 sous le patronage de "l'Harmonie des Laurentides" par le Grand Nord.

Départ de New Glasgow à 8 heures A. M. Départ de St-Lin à 8.05 heures. Départ de Joliette à 8.45 heures. Départ de Ste-Elisabeth à 9 heures. Arrêt à toutes les stations intermédiaires. Prix du passage aller et retour, de toutes les stations \$1.20, enfants moitié prix. Départ de Shawinigan Falls à 7 heures P. M. La fanfare des Laurentides exécutera les plus beaux morceaux de son répertoire.

Billets en vente chez M. Albert Gervais, à la Pharmacie Joliette, Joliette et sur le train.

M. Jérémie Soumis, marchand épicerie de cette ville est maintenant le seul agent pour la vente des liqueurs de tempérance, manufacturées par MM. Rowan & Frère de Montréal, tel que: Eau Minérale, Caledonia, Cream Soda, Ginger A/e, Cidre, Syphons, reconnues comme étant les meilleures sur le marché canadien.

De plus, M. Soumis s'est procuré un splendide moulin pour moudre le café, par ce moyen, les pratiques auront toujours du café de première qualité qui sera moulu à bref délai, sera pur et garanti, le tout à des prix excessivement réduits et défiant toute compétition. Prix spéciaux pour les communautés religieuses. 6m 3m

AU LAC ST-JEAN. Jamais le grand pays du Lac St-Jean n'a été plus populaire par les colons nouveaux que depuis les débuts de la présente année. Au-delà d'un millier de colons s'y sont déjà rendus et tous les jours chaque train en amène un bon nombre. Les villages nouveaux apparaissent comme par enchantement, les industries s'accroissent et activent le marché local et l'exportation. Le colon vend son bois, le produit de ses défrichements au fabricant de pulpe; il gagne ainsi tout en défrichant sa propre terre dans ce beau et fertile coin de notre province. Une grande excursion est en voie d'organisation pour le 1er juillet prochain et nous conseillons fortement aux cultivateurs en quête d'établissements pour leurs fils et à nos compatriotes des États Unis de profiter de cette occasion pour voir par eux-mêmes ce beau territoire si plein d'avenir. Consultez l'annonce des détails de l'organisation dans une autre colonne.

MESDAMES. N'est-il pas temps de songer à ce que vous allez porter cet été? Il n'existe aucun doute, quant à la beauté et au chic particulier de ce que nous vous offrons aujourd'hui. Nous venons de recevoir ces maroquineries et elles sont toutes de qualité supérieure. Elles seront populaires durant cette saison. Sur toutes nos marchandises nouvelles, les prix sont extrêmement bas. Dans les chapeaux nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle, autant par la modicité des prix que par l'élégance de ces chapeaux. Cette saison sera vraiment remarquable pour les chances extraordinaires que nous vous offrons dans toutes les lignes, dont profiteront ceux qui nous feront le plaisir d'une visite à notre magasin.

Nous avons un grand choix d'étoffes à robes de toutes sortes, choisies avec le meilleur goût. Une visite mesdames, vous convaincra de la vérité de ce que nous avançons. 23janla DAME J. N. LANDRY.

Bonne nouvelle!!

The Joliette Vegetive Produce Co

Fabricants de produits végétaux au nombre desquels: L'ANTIVARIOLIQUE Préparation assurée contre la variole (picote). LE FEBRIFUGE VÉGÉTAL Contre toutes sortes de fièvres. LE VIN CARDIAQUE Guérissant instantanément le mal de cœur chez les femmes enceintes.

LA PANACÉE DU NORD Tonic et breuvage, remplaçant le thé et le café et possédant les plus excellentes qualités nutritives et fortifiantes. Si nos agents ne passent pas chez vous, adressez-vous sans retard à

The Joliette Vegetive Produce Co No 43 rue Manseau JOLIETTE, P. Q. Tel. Bell No 143. Boîte Postale 65

La Parade Militaire

Nos différents régiments contribuent à honorer la signature de la paix

LE MERITE DU COLONEL LARBELLE EST RECONNU

Mardi soir, a eu lieu la parade de la garnison de Montréal en l'honneur de la signature de la paix. Tous les corps de la ville étaient représentés et l'état de parade donnait dans les environs de 2,000 hommes.

Reputation bien méritée De tous les Sirops pour les enfants, le SIROP D'ANIS GAUVIN est celui qui a pris le moins de temps à établir sa réputation. Les mères ont reconnu dès le commencement la supériorité de ce remède idéal qui donne aux BEBES un sommeil parfait sans nuire aucunement à sa santé

SIROP D'ANIS GAUVIN EN VENTE PARTOUT A 25 CENTS.

A la "Pharmacie Joliette" outre les produits pharmaceutiques et chimiques les plus purs, vous y trouverez toujours les remèdes patentés et les articles de toilette; les parfums les plus exquis et cela au plus bas prix. N'oubliez pas l'adresse, 35 Notre-Dame, entre A. Boucher et l'Hôtel du Canada.

MALADIE DES NERFS Les Pilules de Longue Vie guérissent les maladies nerveuses en tonifiant les nerfs. Sur réception de 2 cts, échantillon gratis expédié. CIE MÉDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

EN DERNIER RESSORT Lorsque vous aurez épuisé la liste des remèdes préconisés pour le traitement du rhume, de la toux, de la grippe et de la bronchite, sans avoir obtenu la guérison attendue, prenez du BAUME RHUMAL qui vous donnera un soulagement immédiat.

Nous reproduisons aujourd'hui un article qui a paru sur "La Presse" de Montréal, à propos d'une guérison miraculeuse obtenue par l'effet des "Pilules Rouges," et en ce faisant, nous croyons rendre un grand service à nos lectrices qui pourraient souffrir comme Melle. Sauvé, et qui veulent se guérir. Nous attestons de la véracité de ce qui suit, parce que le reporter de "La Presse" a interviewé lui-même Melle Sauvé, et nous reproduisons fidèlement ce que Melle Sauvé lui a dit:



MELLE. LEOZÉ SAUVÉ

"J'éprouve, monsieur, beaucoup de plaisir à parler de mon passé, car réellement il me semble que je nais de nouveau, et comme je sais qu'il y en a d'autres qui souffrent comme moi, j'ai souffert, je veux les convaincre du bien que les PILULES ROUGES m'ont fait, comme moi-même j'ai été convaincue par les témoignages que j'avais lu dans les journaux et aussi par l'exemple que mes amis m'avaient donné en prenant les

"PILULES ROUGES, et en me disant le bien qu'elles en avaient obtenu. C'est dans le seul but d'ouvrir les yeux aux incrédules que je vous donne mes impressions et le récit de ma maladie.

"Donc, monsieur, s'il vous plaît de dire par la voix de "La Presse", que moi, Léozé Sauvé, native de Vaudreuil, et résidant au No. 500 rue St-Denis, en cette ville, depuis le mois de mai dernier. Il y a six ans, je fus saisie d'un malaise qui d'abord me paraissait peu de chose, mais s'aggrava au point de devenir sérieux. J'avais des hémorragies continuelles, les écoulements aujourd'hui pour réparer de nouveau le lendemain. Il en fut ainsi durant la première année, mais viguer précédente se dépensait et faisait place à une faiblesse qui m'accablait. Inutile de vous dire que le rose de mes joues avait vite disparu; un masque recouvrait ma figure, ma peau livide semblait porter une couche de vernis, tant elle était tendue; mon estomac ne fonctionnait plus, rejetait les mets les plus légers; je souffrais de mes reins, ma tête me faisait mal et des douleurs ne me quittaient ni le jour ni la nuit. Je n'étais qu'une épave de moi-même, mon cas était terrible et exceptionnel.

"J'ai traîné cette existence pénible pendant longtemps, forcé d'abandonner tout travail et de retourner aux soins de mes bons parents. J'ai eu un médecin régulièrement pendant dix longs mois, vous savez ce coûtent les remèdes et les soins des médecins, mes parents se désolèrent de tout pour parvenir à mes dépenses; si au moins ils eussent reçu d'eux quelque espoir pour le dédommager, mais au contraire, au bout de dix mois, c'était l'opération et rien autre chose, disant-ils, qui pouvait me guérir.

"C'est alors que le changeai de médecin, et en repassai six autres. Je vous assure, monsieur, que j'étais bien découragée; d'autant plus que j'affaiblissais de jour en jour; lorsque M. L'Heureux, de Vaudreuil, maintenant domicilié en la paroisse de St-Victor d'Alfred, dans la Province d'Ontario, me raconta avoir été guéri par les PILULES ROUGES. Depuis longtemps déjà ma mère me parlait des nombreuses attestations accompagnées de photographies, noms et adresses qu'elle voyait publiés sur les journaux, mais je n'en disais toujours: Ces femmes-la vendent leur âme au diable. Je ne pensais jamais que la reconnaissance seule était leur motif.

"Un bon jour, l'heureux jour, je me décidai moi-même à faire usage de ces Pilules. Si j'eusse eu l'idée de me servir de ce remède si simple et si peu coûteux, que de troubles et d'argent j'aurais épargnés! C'était au mois de novembre 1899 quand j'achetai ma première boîte de PILULES ROUGES et consultai le médecin en charge; il était temps, car ma maladie se compliquait et je ne pouvais plus me servir de mes jambes, je ne pouvais plus trier qu'avec beaucoup de peine et les douleurs que j'endurais dans l'abdomen ne pouvaient se décrire. Je me considérais fide et sans aucune confiance, mais sur les sollicitations de mes parents et de mes voisins, j'essayai encore ce remède.

"En février 1900, mes douleurs avaient disparu, mon appétit était revenu, mon estomac était en fonctions, et mes reins semblaient à leur état normal, et pour la première fois depuis trois ans, je mangai de la viande. Oh! il n'y a que ceux qui ont passé par là, monsieur, qui peuvent apprécier le plaisir que je ressensais de ce mieux évident, et ce bien-être, j'en avais usé que quelques boîtes de PILULES ROUGES. A partir de cette date, j'en pris deux après chaque repas et au mois de mai 1900, je revenais à la ville pour la position que j'occupe, au No. 500 rue St-Denis, au mois d'octobre dernier; je cessai complètement l'usage des PILULES ROUGES et comme vous le voyez, je suis aussi bien portante que vous l'êtes vous-même.

"Ce que je vous raconte est de plein gré, car je suis heureuse de faire publier mon témoignage et je jure que je n'ajoute plus à un devoir qui aura sa récompense. Je voudrais pouvoir ouvrir les yeux à ces pauvres malades, qui n'ont que de doute ces assertions de guérison.

"Je signe cette déposition prenant Dieu à témoin et attestant que c'est de mon propre vouloir, sans promesse de récompense aucune et dans le seul but de rendre service à mes semblables.

"MELLE. LEOZÉ SAUVÉ. 500 rue St-Denis, Montréal.

IMPORTANT M. Rémi Savignac, manufacturier, a le plaisir d'annoncer aux citoyens du district de Joliette qu'il a ouvert à Joliette, au No 5 rue St-Louis, coin de la rue St-Charles Borromée, une manufacture de moulins à battre, orilles et d'autres machines aratoires. Le tout est fabriqué avec des matériaux de première classe et vendu à d'excellentes conditions.

Les cultivateurs qui auront besoin de bonnes voitures fortes et durables ne devront pas oublier qu'ils trouveront au même établissement, toutes sortes de voitures de charges à des prix très réduits.

De plus, toutes personnes qui auront du bois de service à faire préparer sont priés de donner leur encouragement à M. Rémi Savignac qui s'est procuré tout l'outillage nécessaire pour blanchir, découper toutes sortes de bois. Tout ouvrage de réparations seront exécutés promptement et à bas prix. Lorsque l'occasion se présentera, n'oubliez pas ce nouvel établissement où vous trouverez pleine et entière satisfaction. 29m2fs

Sirop du Dr Fred Demers POUR LES ENFANTS Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume. En vente partout. Dépôt 1167 rue St-Laurent, Montréal. 2761a

Excursions de 60 jours au Nord-Ouest Canadien

Table with 2 columns: Destination and Price. Winnipeg \$28.00, Waskada \$30.00, Estevan \$35.00, Arcola \$40.00, Biacarth \$40.00, Wawanesa \$40.00, Winnipeg \$40.00, Grand View \$40.00, Swan River \$40.00, Regina \$40.00, Moosejaw \$40.00, Yorkton \$40.00, Prince Albert \$40.00, Calgary \$40.00, Macleod \$40.00, Red Deer \$40.00, Strathcona \$40.00.

Depart Juin 3, Retour Août 4. Depart "21, Retour "25. Depart Juillet 15, Retour Sept. 16. EXPOSITION DE WINNIPEG Juillet 2 au 25. EXPOSITION DE BRANDON Juillet 29 au 1 Aout. Un nouvel horaire sera en force le 15 Juin.

Bureaux des billets de la ville MM. PROVOZ & PICHÉ, Place du Marché, Joliette.

Colonne de Alexandre Rivard

NOUS avons reçu toutes nos étoffes à costumes et nous en avons un beau choix. Nous vous recommandons particulièrement les ZEBELINES, qui sont de la dernière nouveauté.

NOUS étoffes à robes en général sont des plus attrayantes et nous attirons spécialement votre attention sur nos étoffes noires qui cette année encore comme toujours sont les plus belles à Joliette.

NOUS serges et tweeds du printemps sont en stock et nous nous ferons un grand plaisir de vous les montrer.

ARGENTERIE TRIP E-PLAQUEE POUR RIEN

Nous donnons des argenteries à nos pratiques, tout-à-fait GRATUITEMENT.

Venez les voir et nous vous expliquerons la manière de vous les procurer.

ALEX. RIVARD. 14Sept1901a

ETES-VOUS SOURD? DE BOURDONNEMENTS?

SURDITÉ OU D'OREILLE DURE SE GUÉRISSENT MAINTENANT

par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables.

LES BOURDONNEMENTS D'OREILLE CESSENT IMMÉDIATEMENT.

VOYEZ CE QUE MONSIEUR J. DELMOTTE, DE CHICAGO DIT: CHICAGO le 2 Juillet, 1901.

THE INTERNATIONAL AURAL CLINIC, 596 La Salle Avenue, Chicago. Messieurs. - J'ai souffert depuis une dizaine d'années de surdité complète avec bourdonnement insupportable dans les oreilles. J'avais perdu tout espoir de guérison, quand un ami m'a recommandé votre institution.

Je n'en suis parfaitement troublé, car après un traitement de quelques semaines l'application de vos tympanes, de concert avec vos autres remèdes m'ont complètement guéri. J'étais parfaitement bien maintenant, les bourdonnements ont disparu, et je suis aussi heureux qu'un roi. Merci pour vos bons soins, et les résultats obtenus. Si tout le monde connaissait votre institution, il n'y aurait plus de sourds.

J'aurai soin de vous recommander partout. Bien à vous, J. DELMOTTE. 126-132 Market St. EXAMEN ET CONSEIL, GRATIS. VOUS POUVEZ VOUS GUÉRIR CHEZ VOUS

à un prix relativement bas, et il n'est pas nécessaire que vous interrompiez votre occupation habituelle. INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA SURDITÉ, 596 La Salle Avenue, CHICAGO, ILLS.

AVEZ-VOUS DES PELLICULES? VOS CHEVEUX TOMBENT-ILS? VOS CHEVEUX SONT-ILS BLANCS?

LE RESTAURATEUR DE ROBSON

REMEDIERA EFFICACEMENT A TOUS CES MAUX. Ce n'est pas une teinture, mais une nourriture saine, qui ne salit en aucune manière le cuir chevelu et dont les résultats sont étonnants. VAUT SON PESANT D'OR. Essayez-le 50 cts. LA BOUQUETTE. Méfiez-vous des contrefaçons, le seul et véritable RESTAURATEUR DE ROBSON porte sur chaque bouteille une belle figure de femme avec longue chevelure. Exigez cette marque de commerce et vous ne serez point trompés.

Agent pour la Province de Québec J. T. GAUDET, Prop., THE JOLIETTE CHEMICAL CO., JOLIETTE, P. Q. 14nov1a JOLIETTE, P. Q.

LE SANG C'EST LA VIE.

Régénération du sang par le VIN ST-MICHEL

La plupart des maladies qui nous affligent ont pour cause, la faiblesse ou l'altération du sang. C'est dans le sang que tous nos organes puisent les éléments nécessaires à leur nutrition. Le VIN ST-MICHEL répare les désordres de ce fluide nourricier, il lui rend sa composition normale, il le purifie, le fortifie et l'enrichit et par là assure une santé robuste aux personnes les plus pâles et les plus faibles. Avec le VIN ST-MICHEL, c'est la Force, la Vigueur, la Vie.

BOUVIN, WILSON & CIE, Montréal, seuls agents pour l'Amérique du Nord. Dépôt aux Etats-Unis: WEEKS, POTTER COY., WALTER CARON, 360 Rue Washington, Boston, Mass. 100 Blue Island Ave., Chicago, Ill.

GRAMOPHONE BERLINER GRATIS

RECORDS POUR GRAMOPHONES GRATIS. Ceux qui désirent avoir un gramophone Berliner n'ont qu'à nous écrire et nous leur donnerons les explications nécessaires pour gagner cette machine sans qu'il leur en coûte un centime.

Ceux qui ont un gramophone et qui veulent avoir des morceaux devront nous écrire et nous leur dirons comment ordonner des records, plaques et cela gratuitement.

Vous n'aurez qu'à nous aider à annoncer et introduire nos fameuses PILULES MIRACLE et vous gagnerez un Gramophone Berliner aisément.

Les jeunes garçons et les jeunes filles peuvent gagner le Gramophone aisément et vous ne devez pas perdre de temps et vous devriez écrire immédiatement. Le Gramophone Berliner est la plus perfectionnée des machines parlantes et très amusant, et aide à passer des veillées agréables.

UNE OFFRE SPÉCIALE: Tous ceux qui veulent avoir une boîte de nos Pilules Miracle pour essayer ces fameuses pilules n'ont qu'à nous envoyer les cent timbres et nous leur enverrons immédiatement une grosse boîte de 50 centimes échantillon. Écrivez habituellement à R. COTE & CIE., B.C. Co. Rimouski, P. Q. 30j6no

DEMANDEZ LE CIGARE

EMPORIUM 10c

EN VENTE PARTOUT.

Le drame du "Trou du Diable"

(Suite de la 1ère page) Soit que le misérable eut mal calculé ses distances, soit que ses forces l'eurent trahi dans ce moment de suprême folie, l'enfant projeté en avant tourna sur lui-même et tomba lourdement sur une langue de terrain qui s'avance à trois pieds plus bas que la rive.

Deschatelet, les yeux injectés de sang, ayant L'ALLURE D'UN FAUVE, ses bras battant l'air avec frénésie, sauta sur la terrasse qui pour un moment avait sauvé la vie de l'infortuné Richer.

SA VICTIME Cependant, l'instinct de conservation semblait avoir quintuplé les forces du malheureux enfant. Ses bras grêles se nouèrent autour du corps de Deschatelet, mais les mains puissantes du colosse en fureur eurent bientôt fait de briser l'étreinte du petit désespéré que déjà la mort avide guettait!

PROJETER SA VICTIME au-dessus de l'abîme. L'enfant s'enfonça dans l'eau mugissante en poussant un cri qui glaça d'horreur les hommes de chantier. Richer disparut aussitôt dans l'eau, qui atteint à cet endroit une profondeur d'une SOIXANTAINE DE PIEDS.

Deschatelet, d'un rapide coup d'œil, s'étant convaincu que l'onde ne rendra pas sa victime, monta sur le rivage et se dirigea du côté de ses chevaux pour se remettre au travail. Toute la scène tragique que nous venons de rapporter s'est passée en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire.

Il s'agit de la population que le règlement No 223, concernant les marchés, a fixé un étalon de pesantier. Le voici contenu dans la clause 23, qui se lit comme suit: Sec. 23.—Quiconque vend ou offre en vente, sur aucun des marchés publics ou dans aucun étal privé de boucher, du grain, des patates ou autres légumes, sera tenu de donner le poids suivant par poche:

Voine, 68 livres par poche. Patates et navets, 80 livres par poche. Pois, 120 livres par poche. Sarsin, 66 livres par poche. Haricots (fèves), 120 livres par poche. Mais, 110 livres par poche.

Or, on conçoit achète un sac de légumes a droit au poids ci-dessus, et les vendeurs, commerçants ou fermiers, sont obligés de donner ce poids, sous peine d'arrestation et d'amende.

SCÈNE DÉCHIRANTE

que celle dont ont été témoins les huissiers lorsqu'ils se présentèrent à la résidence de Deschatelet pour opérer l'arrestation. Sa jeune femme ne pouvait se résoudre à le laisser partir. Elle poussait des cris à fendre l'âme. Finalement, les huissiers l'arrachèrent à ses embrassements.

En montant dans la voiture, Deschatelet se mit à FREDONNER UN AIR POPULAIRE. "En route, il dit à ses gardiens: "Menez-moi assez loin pour que je ne puisse JAMAIS REVENIR ICI.

Puis, quand la voiture fut à environ six milles de Ripon, il respira bruyamment: "Oh! je suis bien maintenant, l'air est pur". Les huissiers virent à un certain moment de grosses larmes couler des yeux du malheureux. Mes chers petits enfants, murmura-t-il fréquemment... J'aurais bien dû me faire SOIGNER PLUS VITE.

Un de ses oncles du nom de Massie accompagnait les huissiers. Deschatelet a passé la journée de dimanche de bonne humeur. Il a très bien mangé et le soir il a dormi comme un bienheureux. Lundi matin, l'huissier Hillman a conduit son prisonnier à la prison de Hull.

LE DETECTIVE McCASKILL FAIT DES RECHERCHES Le détective McCaskill aussitôt qu'il a été prévenu du crime s'est rendu à Ripon où il a ouvert une enquête. Après avoir recueilli un grand nombre de témoignages, le détective en est venu à la conclusion que DESCHATELET EST FOU.

L'assassin sera sans doute envoyé dans un asile d'aliénés. Le père de l'auteur du crime est lui-même aliéné depuis des années. Deschatelet le garde chez lui. Le prisonnier est père de quatre enfants. Il a fait baptiser son quatrième il y a à peine huit jours.

Le prévenu a toujours jouté de la meilleure réputation. Il était un excellent travailleur. Deschatelet est un homme brun. Il mesure 5 pieds 10 pouces et pèse 175 lbs.

Donnez la mesure AVIS AUX COMMERÇANTS ET CULTIVATEURS VENANT AUX MARCHÉS ÉTALON DU POIDS POUR TOUT SAC DE LÉGUMES

ORGUE ÉOLIEN

LA GRANDE MERVEILLE MUSICALE Les personnes qui désirent acheter à bon marché et à des conditions très faciles cette merveille musicale, pourront s'adresser à Alb. Gervais, éditeur de ce journal.

Qu'est-ce qu'un orgue éolien? C'est d'abord un orgue avec clavier à 5 octaves complets et parfait dans tous ses détails, se jouant avec des doigts comme un orgue ordinaire et qui en a toute l'apparence.

A l'intérieur de cet instrument se trouve un mécanisme automatique que l'on met en opération par le simple tirage de jeux. Toute personne alitée peut jouer correctement les morceaux les plus difficiles, mais le grand point surtout c'est qu'un musicien ou une personne de goût qui ne peut exécuter elle-même, peut rendre non-seulement correctement, mais artistiquement les compositions des grands maîtres, observant tous les changements de temps et les nuances de sons les plus délicats.

Des musiciens éminents comme le célèbre chef d'orchestre Anton Seedi et autres, recommandent hautement cet instrument, surtout pour la musique classique et opérative.

Les personnes qui désirent rendre leurs demeures doublement gaies, sont priées de venir voir et examiner cette merveille musicale au bureau de L'ETOILE DU NORD.

LE GRAND NORD DU CANADA Les trains du Grand Nord circulent comme suit, depuis le 15 Octobre 1901: Départ de Joliette pour Montcalm, St-Jérôme, faisant connection à St-Jérôme avec le C. P. R. pour Montréal à 6:30 hrs A. M. et pour Lachute et Hawkesbury, à 3:57 hrs P. M.

Départ de Joliette pour Ste-Elisabeth, arrêtant à toutes les stations intermédiaires jusqu'à Québec à 12:09 hrs P. M. Le train venant de Hawkesbury via St-Jérôme, arrive à Joliette à 12:09 hrs P. M.

Le train du soir faisant connection à St-Jérôme, arrive à Joliette à 8:40 hrs P. M. Le train venant de Québec et les autres intermédiaires, arrive à Joliette à 3:57 hrs P. M.

Un train spécial laissera Shawinigan tous les mardis et samedis à 8:50 hrs A. M., arrêtant à toutes les stations intermédiaires, arrivera à Joliette à 11:45 hrs A. M. et repartira pour Shawinigan à 4:40 hrs P. M.

Sentiments de Reconnaissance pour Guérison Obtenue.

M. PIERRE VEILLEUX

St-Odilon de Crambourne, Co. Dorchester, Qué. Conduit à la dernière Extrémité par une Affection Maligne de l'Estomac, et Conseillé par les Amis de se Préparer à la Mort

FAIT USAGE DES CÉLÈBRES PILULES MORO POUR LES HOMMES, ET SE GUÉRIT COMME PAR MIRACLE

L'original de sa lettre publiée plus bas est conservé dans les Bureaux de la Médicale Moro, à nous érons heureux de la montrer à qui voudra la voir et la vérifier.



M. PIERRE VEILLEUX

Hommes souffrants, rappelez-vous que les PILULES MORO sont par excellence le remède à prendre si vous voulez vous guérir, car elles ont toujours soulagé les hommes des douleurs et des faiblesses auxquelles ils sont exposés.

Elles sont composées de médicaments puissants qui soulagent immédiatement et guérissent à coup sûr toutes les maladies de rognons ou de l'estomac, les rhumatismes, les névralgies, le manque de sommeil, la vieillesse prématurée et toutes ces maladies qui sont si fréquentes chez les hommes, et qui sont causées soit par un surcroît d'ouvrage ou les ABUS.

Le témoignage suivant est un exemple frappant de ce qu'elles peuvent faire et il devrait être lu par tous les hommes Nous donnons l'adresse complète de M. Veilleux et nous encourageons les hommes souffrants de lui écrire ou d'aller le voir, et de vérifier par eux-mêmes les effets miraculeux que les PILULES MORO ont eus sur sa constitution.

"Je suis assez bien, écrit M. Veilleux, pour reprendre mon ouvrage et "je m'en retourne à St Odilon de Crambourne, Co. Dorchester, où je suis "employé comme commis. Encore une fois, je suis très heureux de pouvoir "vous dire que les PILULES MORO m'ont guéri d'une maladie d'estomac "très souffrante.

"A la fin de septembre dernier, surtout le mal empirait tellement que "plusieurs de mes meilleurs amis me conseillèrent de me préparer à la mort; "un d'entre eux cependant me dit que je devrais essayer les PILULES MO- "RO et il m'a écrit presque malgré moi pour avoir de ces pilules.

"Je n'ai nullement regretté, je vous assure, d'avoir suivi ce conseil, car "après avoir fait usage des PILULES MORO pendant quelques semaines, "je suis redevenu en parfaite santé et il me semble que je rajeunis tous les "jours.

"Je recommanderai fortement les PILULES MORO à tous mes amis "et à tous ceux que je verrai souffrir, espérant qu'ils trouveront comme moi, "dans leur effet, soulagement et guérison.

"Je demeure avec respect, "PIERRE VEILLEUX, Fils, "St-Odilon de Crambourne, "Co. Dorchester," Qué.

Les PILULES MORO ne sont que pour les Hommes. Les hommes qui voudraient consulter les Médecins de la COMPAGNIE MÉDICALE MORO et qui demeurent trop loin de Montréal, peuvent le faire par lettre. Ils n'ont qu'à bien dire tout ce qui les inquiète et ils recevront sans retard des renseignements aussi longs et aussi complets que si la consultation eût été personnelle. Tous les hommes peuvent écrire, même ceux les plus éloignés, aucune raison ne saurait les en empêcher, qu'importe leur instruction.

LES PILULES MORO sont à vendre partout. Si toutefois votre marchand ne les tient pas, nous vous les expédierons soit au Canada ou aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes. Faites toujours enregistrer vos lettres contenant de l'argent. Adressez comme suit:

Joli Souvenir

Toutes les familles catholiques devraient se procurer le beau et magnifique groupe de portraits des 615 membres du clergé du diocèse de Montréal, grandeur 17 x 20 qui a été photographié par la célèbre maison Laprés et Lavergne de Montréal.

C'est un joli et précieux souvenir. Qui n'a pas un parent ou un ami au nombre de ces 615 prêtres qui figurent dans le groupe? L'ouvrage est très bien réussi. Au centre de ce tableau, figurent notre regretté archevêque Fabre, ainsi que Sa Grandeur Mgr Bruchési.

Afin de donner l'avantage à tous nos lecteurs de se procurer cet ouvrage historique et religieux, sur réception de 15 centins L'ETOILE DU NORD expédiera franc de port à n'importe quelle adresse ce précieux souvenir. Profitez tous de cet avantage.

CHEMIN DE FER

St-Laurent et des Adirondacks

NEW YORK CENTRAL

THE FOUR-TRACK TRUNK LINE.

HORAIRE DU 3 NOVEMBRE Les trains laissent Montréal (Station Windsor). 3.25 hrs A. M., tous les jours excepté le dimanche, font connection à Utica avec l'Empire State Express pour New-York. 7.00 hrs P. M., chaque jour de l'année. Train non interrompu jusqu'à New-York. Chars salons PULMAN sur trains de jours entre Montréal et New-York. Chars dortoirs sur trains de nuit entre Montréal et New-York. SERVICE DE BUFFET sur tous les trains continus. TRAINS LOCAUX à Valleyfield, Beauharnois et Châteauguay, laissent la Gare Windsor, Montréal, à 5.10 hrs tous les jours excepté le dimanche; à 9.45 a. m., les dimanches seulement; 9.25 a. m., exceptés les samedis et dimanches et 1.35 p. m., les samedis seulement.

Les trains du Pacifique et de l'Intercolonial font connection à Montréal avec les trains du New York Central. Demandez des billets via le N. Y. C. Pour informations, table d'horaires, etc., adressez vous aux agents des billets du Pacifique Canadien, ou écrivez à M. A. J. Hébert, agent des passages de voyage, Montréal, ou à M. F. E. Barbour, agent-général, 2263 rue Ste Catherine, Montréal.

H. A. SMITH, GEORGE DANIELS, Surintendant-général, Agent-général des Pass. Grande Station Central, New-York.

SANTÉ DES DAMES!

APIOLINE (CHAPOTEAU) Ne pas confondre avec Apolol. L'Apoline, en petites capsules roses, soulage les douleurs et régularise les époques, sans danger pour les femmes enceintes. Un flacon dure trois mois. Prix, \$1. LYMAN, SONS & CO., MONTREAL.

PATENTS GUARANTEED

Our fee returned if we fail. Any one sending sketch and description of any invention will promptly receive our opinion free concerning the patentability of same. "How to Obtain a Patent" sent upon request. Patents secured through us advertised for sale at our expense. Patents taken out through us receive special notice, without charge, in THE PATENT RECORD, an illustrated and widely circulated journal, consulted by Manufacturers and Investors. Send for sample copy FREE. Address, VICTOR J. EVANS & CO. (Patent Attorneys.) EVANS BUILDING, WASHINGTON, D. C.

C. A. GREGORY, accordeur de piano, Montréal.—M. C. A. Grégory, par sa longue expérience dans l'accord des pianos, promet pleine et entière satisfaction à toutes les personnes qui retiendront ses services. Placez vos commandes au bureau de L'ETOILE DU NORD et l'on vous indiquera le jour et date que M. Grégory viendra à Joliette. 26juillan

Cachets du Dr Fred Demers

CONTRE LE MAL DE TÊTE Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous les maux de tête, migraine, névralgie, fièvre ou grippe. Exigez le nom sur chaque cachet. En vente partout; Dépôt 1157 St-Laurent, Montréal. 2761a

TAPISSERIES



WALL PAPER C'est un magasin de ALBERT GERVAIS, que vous trouverez le plus grand choix de tapisseries et la meilleure marché de la ville.

L. Z. MAGNAN

MANUFACTURIER DE Biscuits de Toutes Sortes CONFISEUR

EPICERIE GENERALE

(En gros seulement) No 54 Rue St-Charles Borromes, JOLIETTE, P. Q.

M. L. Z. Magnan desire remercier bien sincèrement le public en général pour l'encouragement constant que son établissement a reçu depuis sa fondation. M. Magnan tient aussi à informer ses pratiques et le public qu'il continuera sa manufacture de biscuits de toutes sortes et sa confiserie au même endroit.

Son assortiment augmente chaque jour et ses articles sont de première classe. M. Magnan tient de plus un fonds general et complet d'épicerie de premier choix et les marchands de la ville et de la campagne trouveront des avantages reels en allant faire leurs achats à son établissement.

Les prix seront les mêmes et aussi bas que ceux de Montréal. Service prompt et poli; attention immédiate; ordres remplis et expédiés sans retard. Envoyez une fois et vous serez si bien servis que vous y reviendrez toujours.

CHATEAU GUILBAULT

JOLIETTE, P. Q. TENU PAR J.O.A. GUILBAULT, Prop.

VINS ET LIQUEURS DE CHOIX. CIGARES DES PREMIÈRES MARQUES. PRIX DE PENSION: \$1.50 par jour Salles d'Echantillons comprises.

Le CHATEAU GUILBAULT offre au public voyageur tout le confort désirable; nombreuses chambres confortablement garnies, salles spacieuses, tables abondamment pourvues, service de première classe. Salles d'échantillons pour agents de commerce. N. B.—L'omnibus du CHATEAU GUILBAULT se rend aux gares à l'arrivée et pour le départ de chaque train du jour et du soir. Téléphone Bell 64. 2761a

Maladies Intimes.

Grand nombre de malades ont une répugnance bien naturelle à dire la nature de leur mal. Les maladies particulières aux femmes comptent principalement au nombre de ces affections. La jeune fille, l'épouse, la mère, n'aiment pas à en faire l'aveu, pas même au médecin de la famille. Le Dr J. Larivière, l'inventeur renommé du "Régulateur de la Santé de la femme" "Female Plasters" a prévu ce cas. Il envoie sur demande une liste de questions imprimées et la malade peut aussi suivre un traitement scientifique tout en gardant le secret des maladies. Les fameux spécifiques du Dr Larivière sont reconnus pour leur efficacité inflexible chez la femme. Ils soulagent instantanément et donnent la guérison radicale dans le plus bref délai. Les médecins les recommandent et des milliers de certificats attestent leurs meilleures propriétés. Prix respectifs dans les principales pharmacies, \$1.00 et 25cts ou écrivez au Dr Larivière, Manville, R. I.

LUNETTES! LUNETTES!

C'EST LA Pharmacie Joliette, 35 RUE NOTRE-DAME. Porte voisine de l'Hôtel du Canada

QUE VOUS TROUVEREZ LES MEILLEURS LUNETTES. L'examen est fait gratuitement par PHILIAS THERIAULT, Opticien-Diplômé Et les verres sont garanti.

B. A. LEPRONH & CIE, Marchands-Tailleurs 1687 NOTRE-DAME, MONTREAL. Tel. Main 408.

SANTAL MIDY

Inoffensif, d'une pureté absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opiatés et les injections.

C. A. GOULET

MARCHAND DE MEUBLES



Pooles, Chevaux, Voitures, Harnais, JOLIETTE

M. Goulet, venant de recevoir un grand assortiment de meubles dans les derniers goûts, est en position de vendre à des prix déclinant toute compétition. Une visite vous convaincra des avantages.

DE SUCCES EN SUCCES!

Tel est le résultat que nous avons obtenu en offrant aux Dames de goût par l'entremise de Messieurs les marchands de leur localité, un Corset élégant au prix populaire. Corsets en vogue, No 204 taille très courte; No 150 taille longue; Carolina moyenne; gris, bleu, rose et crème. Prix convenable, 75c, 90c, \$1.00 et \$1.25. Essayez le Corset D. et N. c'est l'adopter.

Farnham Corset Co. 21nov1901a